P R O T O K O L L

Gemeindeversammlung

Donnerstag, 16. Dezember 2021, 19.30 Uhr, Turnhalle March

Beginn der Sitzung: 19.30 Uhr
Ende der Sitzung: 21.40 Uhr

Vorsitz: Friedrich Wüthrich, Gemeindepräsident

Protokoll: Petra Christ, Gemeindeschreiberin

Anwesende: Es sind 33 Stimmberechtigte anwesend

Gäste: Monika Probst, Finanzverwalterin, Nicole Heller, Mitarbeiterin Finanzen

---

Traktanden

1. **Begrüssung / Wahl Stimmenzähler**
   Beschlussfassung Traktandenliste
2. **Beschlussfassung Investitionskredit Sanierungsbeitrag an Kreisschulanlage March über CHF 31’600**
3. **Beschlussfassung Investitionskredit Erschliessung Strasse Oberfeld über CHF 250’000**
4. **Beschlussfassung Investitionskredit Erschliessung Oberfeld Wasser CHF 95’000**
5. **Beschlussfassung Investitionskredit Erschliessung Oberfeld Abwasser CHF 65’000**
6. **Beschlussfassung Investitionskredit Sanierung Dorfbrunnen über CH 35’000**
7. **Beschlussfassung Investitionskredit Planung Meltingerbergweg 1 (Rutschgebiet) über CHF 37’000**
8. **Beschlussfassung Investitionskredit Anschaffung Modulfahrzeug der Feuerwehr Ibach über CHF 190’000**
9. **Beschlussfassung Budget 2022 der Gemeinde Meltingen**
10. **Verschiedenes**

Traktandum 1: Begrüssung / Wahl der Stimmenzähler

Der Gemeindepräsident begrüsst die 33 Anwesenden.

Die Einladung wurde fristgerecht im «Bohnefade» zugestellt. Alle Unterlagen sind auch auf der Webseite zum Downloaden publiziert.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst, Philipp Jeger und Matthias Hänggi als Stimmenzähler zu wählen.

Es gibt keine Einwände gegen die vorliegende Traktandenliste.

Traktandum 2: Beschlussfassung Investitionskredit Sanierungsbeitrag an Kreisschulanlage March über CHF 31’600

://: Das Eintreten wird beschlossen

Die Aufsichtskommission der Kreisschule Gilgenberg hat für das Jahr 2022 unterschiedliche Tätigkeiten über insgesamt CHF 93’900 budgetiert. Auszug:

• Deckensteckdosen text. Werken und 1 Zimmer OG	CHF	9’000
• Sanierung Werkraum OS inkl. Lüftung	CHF	25’000
• 5 Stk. Elektropat. oder Boiler für WW-Hahnen	CHF	10'000
• Automatische Türe EG (Brandfall)	CHF	8’000
• Massnahmen gegen Hitzestau OG Süd	CHF	10’000
• Wände in einem Schulzimmer streichen	CHF	4’700
• Konzept Dachnutzung für PV	CHF	5’000
• Kredit für Verschiedenes	CHF	10’000
• Honorare, Gehälter, Sitzungsgelder	CHF	12’200

Die Gemeinde Meltingen hat den Anteil von CHF 31'600 (33,64%) zu entrichten.

	Ausgaben	Einnahmen
1. Neuer Kredit: Sanierungsbeitrag an Kreisschulanlage March		
Kreditnr. 2136.5040.00	CHF 31’600	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, den Beitrag zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 3: Beschlussfassung Investitionskredit Erschliessung Oberfeld Strasse über CHF 250’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Michel Hänggi geht zur Detailberatung. Die Oberfeldstrasse ist die einzige Strasse, welche in Meltingen nicht erschlossen ist. Das Projekt wurde ausgearbeitet. Laut Plan ist angedacht, dass die Strasse 5m breit wird. Über die Breite kann diskutiert werden, denn 5m scheinen zu breit zu sein und entspricht nicht den Bedürfnissen der Anstösser. Die Kostenaufteilung der Erschliessung sieht vor, dass 60% der Kosten die Anstösser übernehmen und 40% übernimmt die Gemeinde.

Ein Anstösser übernimmt das Wort und er schlägt vor, die Strassenbreite zu belassen wie sie ist. Ebenfalls ist er nicht damit einverstanden, dass seine Mauer abgeändert werden muss. Wenn seine Mauer zurückversetzt wird, hat er bei seinem Grundstück noch mehr Gefälle. Aus der Versammlung gibt es verschiedene Meinungen zur Breite. Eine gewissen Breite braucht die Strasse für landwirtschaftliche Fahrzeuge, Tankwagen, Schneepflug etc. Auch die Kindergartenkinder benutzen diese Strasse und für sie muss gewährleistet sein, dass die Strasse sicher ist. Michel Hänggi gibt zur Antwort, dass über die Strassenbreite diskutiert werden kann. Es geht vorerst um die Kreditbeschliessung, das Projekt ist noch nicht definitiv.

	Ausgaben	Einnahmen
2. Neuer Kredit und neues Projekt: Sanierung Oberfeld Strasse		
Kreditnr. 6150.5010.16	250’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, den Kredit zu beschliessen und das definitive Projekt an der Rechnungsgemeindeversammlung vom 30. Juni 2022 zu verabschieden.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit mit 32 Ja-Stimmen und einer Enthaltung. Sie stimmt zu, dass bis zur nächsten Rechnungsgemeindeversammlung das fertige Projekt zur Genehmigung vorliegen muss.

Traktandum 4: Beschlussfassung Investitionskredit Erschliessung Oberfeld Wasser CHF 95’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Der Gemeinderat Michel Hänggi erläutert, dass die jetzige Hauptleitung in die Strasse verlegt wird, was die betroffenen Personen sehr begrüssen. Die Anstösser haben keine Kosten zu tragen.

	Ausgaben	Einnahmen
3. Neuer Kredit und neues Projekt: Erschliessung Oberfeld Wasser		
Kreditnr. 7101.5031.07	95’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 5: Beschlussfassung Investitionskredit Erschliessung Oberfeld Abwasser CHF 65’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Wie bei Traktandum 4 erwähnt, wird beim Oberfeld die Abwasserleitung in die Strasse verlegt, erklärt Michel Hänggi.

	Ausgaben	Einnahmen
4. Neuer Kredit und neues Projekt: Erschliessung Oberfeld Abwasser		
Kreditnr. 7201.5032.08	65’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 6: Beschlussfassung Investitionskredit Sanierung Dorfbrunnen über CHF 35’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Der Gemeinderat Michel Hänggi erklärt, dass es sich um die Sanierung von zwei Dorfbrunnen handelt. Für jenen Brunnen, welcher beim Gemeindehaus steht, wird mit Sanierungskosten von Fr. 30'000.00 gerechnet.

Der zweite Dorfbrunnen steht an der Hauptstrasse 40 und die Sanierungskosten belaufen sich auf Fr. 5'000.00.

	Ausgaben	Einnahmen
5. Neuer Kredit und neues Projekt: Sanierung Dorfbrunnen		
Kreditnr. 6150.5030.00	35’000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit einstimmig.

Traktandum 7: Beschlussfassung Investitionskredit Planung Meltingerbergweg 1 (Rutschgebiet) über CHF 37’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Der Gemeinderat Reto Winkelmann geht zur Detailberatung über. Die Strasse benötigt einen Deckbelag. Auf den letzten 400m vor dem Meltingerberg kommt es immer mal wieder zu Rutschungen. Das Amt für Landwirtschaft hat der Gemeinde die Bedingung gestellt, dass ein geologisches Gutachten gemacht werden muss. Im Kredit eingerechnet sind die Kosten des Geologen, dem Bauunternehmen für die Sondierung und die Kosten des Ingenieurbüros. Es wird beim Kanton ein Gesuch für eine Kostenbeteiligung gestellt.

Durch die Kugelfangsanierung hat die Strasse Schaden genommen durch das Hin- und Herführen des Materials. Bei der Sanierung des Kugelfangs war der Kanton der Bauherr und

sie übernehmen die Kosten für die Instandstellung der Strasse, welche durch das Führen des Materials entstanden ist. Im Frühling wird diese Sanierung vorgenommen.

Bemerkung aus der Versammlung. Ein geologisches Gutachten ist nicht notwendig, die Strasse war 50 Jahre in gutem Zustand. Man hätte früher schauen müssen. Reto Winkelmann erklärt, dass der Kanton nur an die Sanierung des Meltingerbergwegs 1 bezahlt, wenn vorgängig ein geologisches Gutachten erstellt wird. Der Kanton beteiligt sich mit 85% an die Gesamtkosten der Sanierung.

Reto Winkelmann fügt an, dass die Schäden an der Strasse nicht hauptsächlich beim Rutschgebiet vorkommen, sondern an diversen anderen Stellen.

Eine Anmerkung eines Versammelten. 2018 wurde die Strasse saniert und geteert. Die Spritzteerung wurde genehmigt aber nie umgesetzt. Der Kanton hat sich schlussendlich an den Kosten der Strassensanierung nicht beteiligt, weil der Auftrag nicht nach ihren Vorgaben ausgeführt wurde.

Es wäre angebracht mit Norbert Emch, Amt für Landwirtschaft, Pascal Thönen von Sutter Ingenieur- und Planungsbüro AG, mit Daniel Vögtlin von der Umweltschutz- und Fronkommission sowie dem Gemeinderat Reto Winkelmann das weitere Vorgehen zu besprechen.

Eine Stimme aus der Versammlung fügt hinzu, dass die Gemeinde Meltingen doch nicht auf Subventionen vom Kanton verzichten soll. Wichtig ist, dass bei den Besprechungen Protokoll geführt wird.

	Ausgaben	Einnahmen
6. Neuer Kredit und neues Projekt: Planung Meltingerbergweg 1		
Kreditnr. 6150.5290.00	37‘000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit mit 29 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung und 3 Gegenstimmen.

Traktandum 8: Beschlussfassung Investitionskredit Anschaffung Modulfahrzeug der Feuerwehr Ibach über CHF 190’000

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Der Gemeinderat Reto Winkelmann weist auf den Anhang im Bohnefade hin. Dort ist erwähnt, dass der 25-jährige Transporter «Löschpi» inkl. Modulanhänger durch ein neues Modulfahrzeug ersetzt werden soll. Die Feuerwehrkommission, der Vorstand und die Delegiertenversammlung sind einheitlich der Meinung, dass es unumgänglich ist, den alten Transporter, auch in puncto Sicherheit und hohen Unterhaltskosten zu ersetzen und mit der Fahrzeugbeschaffung nicht länger zuzuwarten. Eine Arbeitsgruppe der Feuerwehrkommission hat sich mit dem Kauf eines neuen Fahrzeuges auseinandergesetzt.

Geplant ist folgende Fahrzeuganschaffung: Vogt-Modulfahrzeug Iveco Daily 70C18 HA8, 7 Tonnen, mit Doppelkabine inkl. Wagenfunkgerät und 2 Rollcontainer für Material. Mit diesem Fahrzeug können 6 Personen transportiert werden und die einzelnen Module können mittels einer Hebebühne geladen werden.

Der Bruttokredit für das Fahrzeug und die Module beläuft sich auf Fr. 190'000.00.

Fahrzeug	CHF 190’000
Module	CHF 20’000
Total Bruttoinvestition	CHF 190’000
Subvention SGV ca. 35%	CHF 65’800
Nettoinvestition	CHF 124’200

Da es sich um einen Zweckverband handelt, müssen alle drei Gemeinden der Anschaffung des Modulfahrzeuges zustimmen. Fehren hat den Investitionskredit bereits genehmigt.

	Ausgaben	Einnahmen
7. Investitionskredit Anschaffung Modulfahrzeug der Feuerwehr Ibach	190‘000	

Antrag: Der Gemeinderat beantragt, das aufgeführte Projekt und den Kredit zu beschliessen.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst den Investitionskredit mit 31 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen.

Traktandum 9: Beschlussfassung Budget 2022 der Gemeinde Meltingen

://: Das Eintreten wird beschlossen.

Die Finanzverwalterin Monika Probst erläutert die Übersicht Netto-Aufwände/-Erträge Budget 2022 detailliert mit den negativen und positiven Abweichungen:

0 Allgemeinde Verwaltung	-280'864	(+CHF 2'464)
1 Öff. Sicherheit	-73'580	(-CHF 2'420)
2 Bildung	-1'093'131	(+CHF 10'431)
3 Kultur/Freizeit	-24'250	
4 Gesundheit	-127'200	(+CHF 500)
5 Soz. Sicherheit	-575'290	(+CHF 2'890)
6 Verkehr	-213'740	(-CHF 7'760)
7 Umwelt/Raumordnung	-60'600	(-CHF 12'900)
8 Volkswirtschaft	-21'262	(+CHF 2'862)
9 Finanzen	2'536'115	(+CHF 219'615)
Total/Ergebnis	66’198	

Investitionsrechnung Budget 2022
Folgende Investitionen sind vorgesehen:

2 Bildung

- Sanierungsbeitrag Kreisschulanlage March CHF 31’600

6 Verkehr

- Erneuerung Dorfplatz/Bushaltestelle CHF 378’000
- Sanierung Kirchberg Nord CHF 117’000
- Deckbelag Kirchberg West/Mittlere Str./Striffi West CHF 190’000
- Erschliessung Oberfeld CHF 250’000
- Planung Meltingerbergweg 1 CHF 37’000

7 Umweltschutz und Raumordnung
Allg. Wasserversorgung

- Sanierung Dorfbrunnen CHF 35’000

SF Wasserversorgung

- Ersatz Wasserleitung Kirchberg Nord CHF 75’000
- Erschliessung Oberfeld CHF 95’000
- Digitaler Leitungskataster CHF 26’000
- Einnahmen Anschlussgebühren CHF 10’000

SF Abwasserbeseitigung

- GEP-Umsetzung Dorfplatz CHF 44’000
- Ersatz Kanalisation Dorfplatz-Sonnenfeld CHF 26’000
- Kanalisation Graben (Inliner) CHF 50’000
- Erschliessung Oberfeld CHF 65’000
- Digitaler Leistungskataster CHF 25’000
- Einnahmen Anschlussgebühren CHF 10’000

8 Volkswirtschaft

- Planungskredit Sonnenterrasse Rest. Meltingerberg CHF 25’000

Spezialfinanzierungen
Übersicht Entwicklung Spezialfinanzierungen

	Wasser	**Abwasser**	**Abfall**
Eigenkapital (+) / Vorschuss (-) per 31.12.2020	385'995.69	190'681.10	16'676.76
Ertrags- (+) / Aufwandüberschuss (-) pro 2021	-2'700.00	-7'300.00	-12'500.00
Ertrags- (+) / Aufwandüberschuss (-) pro 2022	32'810.00	-30'728.00	-14'188.00
Eigenkapital (+) / Vorschuss (-) per 31.12.2022	**416'105.69**	**152'653.10**	**-10'011.24**

Kennzahlen Budget 2022

Ertragsüberschuss	66’198
Abschreibungen Finanzvermögen (Steuerforderungen)	20’000
Planmässige Abschreibungen Verwaltungsvermögen	232’550
Selbstfinanzierung/Cash Flow	249’165
Nettoinvestitionen	1'499’600
Finanzierungsfehlbetrag (Vermögensabbau/Neuverschuldung)	1’250435
Selbstfinanzierungsgrad (%)	16,62
Voraussichtliche Nettoschulden	2'175’569
Voraussichtliche pro Kopf-Verschuldung (657 EW)	3’311

Der ressortverantwortliche Gemeinderat Finanzen Christoph Merckx stellt den Antrag für die Genehmigung des Budgets 2022 mit folgenden Ergebnissen:

Nettoinvestitionen	CHF	1'499'600.00
Ertragsüberschuss Allg. Haushalt	CHF	66'198.00
Ertragsüberschuss Spezialfinanzierung Wasser	CHF	32'810.00
Aufwandüberschuss Spezialfinanzierung Abwasser	CHF	30'728.00
Aufwandüberschuss Spezialfinanzierung Abfall	CHF	14'188.00

Die Stimmberechtigten stimmen dem Antrag des Gemeinderates einstimmig zu.

Weiter schlägt Christoph Merckx vor, die DGO, Dienst- und Gehaltsordnung für das Jahr 2022 zu belassen. In Anlehnung an die kantonalen Vorgaben wird es keinen Teuerungsausgleich geben.

Der Steuerfuss ist wie folgt festzulegen:

Natürliche Personen	123% der einfachen Staatssteuer
Juristische Personen	123% der einfachen Staatssteuer

Die Feuerwehrersatzabgabe ist wie folgt festzulegen:
(Minimum: CHF 20.00 / Maximum CHF 400.00) 25% der einfachen Staatssteuer

Auch diesen Vorschlägen stimmen die Versammelten einstimmig zu.

Die Gebühren sind wie folgt festzulegen:

Verbrauchsgebühren Wasser	CHF	4.00	bisher
Grundgebühr Wasser pro Wohnung	CHF	200.00	bisher
Entsorgungsgebühr Abwasser	CHF	1.60	bisher
Grundgebühr Abwasser pro Wohnung	CHF	140.00	bisher
Kehrichtgebühr pro Wohnung	CHF	65.00	bisher
Hundetaxe	CHF	120.00	bisher
Stundenansatz Ausmietung Gemeindetraktor	CHF	50.00	bisher

Sömmerungstaxen

Rinder für Milchwirtschaft bis 2 Jahre/Tag	CHF	2.10	bisher
Rinder für Milchwirtschaft ab 2 Jahre/Tag	CHF	2.30	bisher
Mutterkälber bis 1 Jahr/Tag	CHF	1.00	bisher
Mutterrinder ab 1 bis 2 Jahre/Tag	CHF	2.20	bisher
Mutterkühe ab 2 Jahre/Tag	CHF	2.50	bisher
Rabatt für Landwirte aus der Gemeinde Meltingen	%	25	bisher

Die Stimmberechtigten genehmigen die Gebühren einstimmig.

Bemerkung aus der Versammlung:
Ein Einwohner gibt zu Protokoll, dass ihm die Finanzplanung fehlt.
Antwort von Gemeinderat Christoph Merckx:
Der Gemeinderat hat bereits mit der Investitionsplanung begonnen, die Finanzplanung wird nach dem Abschluss der Rechnung 2021 intensiviert.

Der Gemeinderat wird ermächtigt, allfällige Finanzierungsfehlbeiträge gemäss vorliegendem Budget durch die Aufnahmen von Fremdmitteln/Darlehen zu decken.

://: Die Gemeindeversammlung beschliesst das Budget 2022 einstimmig.

Traktandum 10: Verschiedenes

Die Rechnungsgemeindeversammlung findet am 30. Juni 2022 statt.

Anfragen/Anregungen aus der Gemeindeversammlung:
Ein Einwohner gibt zu bemerken, dass im Bohnefade bei Geburten die vollständigen Namen und Vornamen der Eltern erwähnt werden müssen, da sonst nicht immer ersichtlich ist, zu welcher Familie der Zuwachs gehört.

Antwort des Gemeindepräsidenten:
Die Gemeindeschreiber werden zukünftig dies berücksichtigen.

****

Wie weit der Stand «Verkehrsberuhigung Sonnenfeld» ist, wird gefragt.

Antwort des Gemeinderats Reto Winkelmann:
Er nimmt sich diesem Thema an. Es hat noch weitere Strassen, bei welchen eine Verkehrsberuhig wie beispielsweise eine 30-er Zone sprechen und überprüft werden müssen.
****

Ein Votant will wissen, ob die Arbeitsvergabe für den Dorfplatz bereits erfolgt ist.

Antwort des Gemeinderats Michel Hänggi:
Die Arbeitsvergabe hat noch nicht stattgefunden.
****

Es wird die Frage gestellt, wie der Vertrag mit Sutter Ingenieur- und Planungsbüro AG in Bezug auf die Baukommission festgelegt ist.

Antwort des Gemeinderats Michel Hänggi:
Der Vertrag wurde für die Baubegleitung der Baukommission mit Sutter Ingenieur- und Planungsbüro AG abgeschlossen und er ist jeweils für ein Jahr gültig. Man bleibt im weiteren Kontakt mit den umliegenden Gemeinden betreffend einer gemeinsamen Lösung.
****

Sollte ein Blackout eintreffen, wie lange kann die Gemeinde Meltingen Wasser beziehen, wird von einem Votanten gefragt.

Antwort des Gemeinderats Reto Winkelmann:
Es besteht ein Notwasserkonzept und die Bevölkerung muss in einer solchen Situation diszipliniert mit dem Wasser umgehen muss. Ein Restrisiko bleibt jedoch bestehen.
****

Michel Hänggi werden 2 Flaschen Wein und Schwarzbubentaler vom Gemeindepräsidenten überreicht. Michel Hänggi gibt sein Amt als Gemeinderat per 31. Dezember 2021 ab.

Matthias Hänggi, ehemaliger Gemeinderat, erhält vom Gemeindepräsidenten eine Flasche Wein als Dankeschön für seine Mitarbeit im Gemeinderat.

Der Gemeindepräsident übergibt den Gemeinderatskollegen, der Finanzverwaltung und der Gemeindeschreiberin ein Präsent als Dank für ihre Arbeit.

Der Vorsitzende wünscht alle eine gute Heimkehr, frohe Festtage und einen guten Übergang ins 2022.

Die Versammlung wird um 21.40 Uhr geschlossen.

Im Namen des Gemeinderates
der Gemeinde Meltingen

Friedrich Wüthrich	Petra Christ
Gemeindepräsident	Gemeindeschreiberin